



香港消防处
Hong Kong Fire Services Department



救灾扶危 为民解困 WE SERVE TO SAVE

2013
年报 REVIEW



香港消防处

Hong Kong Fire Services Department

理想

为香港市民服务，务使香港成为安居乐业的地方

使命

保障生命财产免受火灾或其他灾难侵害

提供有关防火措施及火警危险的意见

教育市民，并提高公众的消防安全意识

为伤病者提供急救护理及运送往医院的服务

信念

保持高度廉洁正直

发挥专业精神、精益求精

致力提供优质服务

时刻准备面对挑战、勇于承担责任

维持良好士气和团队精神

The background of the page is a collage of images related to fire and rescue services. On the left, there are firefighters in full protective gear, including helmets and oxygen tanks. On the right, there is a large group of uniformed personnel, likely police or fire officers, standing in formation. In the bottom right corner, there is a scene of paramedics in orange uniforms attending to a patient on a stretcher, with a man in a dark sweater holding a red walkie-talkie nearby. A fire truck is also visible in the background.

Vision

To serve Hong Kong by making it a safe place to live and work

Mission

To protect life and property from fire or other calamity

To give advice on fire protection measures and fire hazards

To educate the community and to promote the public awareness on fire safety

To render ambulance aid to the sick and the injured and convey them to hospital

Values

Upholding high standards of integrity

Striving for professionalism and continuous improvement

Dedication and commitment to providing quality service

Readiness in meeting challenge and accepting accountability

Maintaining high spirit and esprit de corps among staff members